

# UJ CIMBORA

Az Új Cimbora Családszövetség képes gyermeklapja

MEGJELENIK HAVONTA HÁROMSZOR

SZERKESZTI ES KIADJA:

F. LÁSZLÓ MARCELLA







## ARPÓSÁGOK — TARKASÁGOK

### TOBORZÓ.

Lám, az életrevalók mindig tudnak toborozni. *Nagy Loránd, Ploesti*, toborozta: *Seres-tély Vilit, Ménis Ferit és Klárit, Ploesti. — Moskovits Sári, Satumare*: *Dula Babát Satumare, Fried Palit és Gyulát Carei-Mari*.

### BENEDEK ELEK EMLÉKSORAIBÓL.

Az igazi erős ember nem verekszik,  
Másnak az utjából kitérni igyekszik.  
Az az ő erénye, hogy a gyengét védi:  
Isten ezért adta a nagy erőt néki.

### MAEL FERENC:

#### ARANY EGYSZEREGY.

Hatszor egy az hat, ha mondom,  
Rendes gyerek se a víztől.  
Se szappantól ne irtózzon.

Hétszer egy az hét,  
Van-e fogkeféd?

**AZ ERDÉLYI MAGYAR TANITÓK LAPJÁNAK** hálás köszönetét küldi e sorokon keresztül az Uj Cimbora, hogy figyelemmel kísérve működését, felhívta a tanítóság figyelmét az Uj Cimbora terjesztésére.

Valóban, a tanítóság sokat tehet ezért a kis ujságért, hiszen a gyermekek az ő kezükön vannak. S én hiszem, hogy tesz is, ha megismeri jobban azt az áldozatos küzdelmet, amelyet az Uj Cimbora folytat a gyermekek jobb jövőjének elérésért.

Az új iskolai év megindulásával úgy Erdélyben, mint a Királyhágómelléken küldtünk az iskoláknak mutatványszámot, mindenütt a lelkész uraknak címére, mint iskolaszéki elnököknek. S egyelőre, ha többet nem lehet — annyit szeretnénk elérni, hogy minden iskola rendelje meg a könyvtára számára legalább egy példányban az Uj Cimbora-t. Ha meggondoljuk olyan szerény kis kívánság ez az Uj Cimbora-tól, hogy ezt már csak

a legnagyobb nemtörődömséggel lehet nem teljesíteni.

Amit szétküldtünk az iskoláknak, akármilyen nehezen is, de meg kell ragasztani, nem szabad visszaküldeni. Az Uj Cimbora nem egygel több ujság, csak azért, hogy több legyen a megjelenő lapok száma, de fontos építő munkát végző szerv, amelyet oda kell adni minden magyarul beszélő erdélyi gyermek kezébe.

A napokban az egyik Bihormegyei faluból azzal a jelzéssel küldték vissza az Uj Cimbora-t, hogy az iskolának nincs pénze az ujságra. De nem ez volt itt a legnagyobb baj. Fel sem volt vágva a mutatványul küldött Uj Cimbora. El sem olvasta az, akinek szolt, hogy mi van benne. Mert ha elolvassák, egész biztosan került volna pénz arra a kis ujságra.

Hiszen más falusi iskoláknak sines alapja ma már ilyesmire, de ha az iskola vezetősége jónak találja a lap szellemi irányát, akármilyen nehezen megy, de azt a kis ujságot megmarasztja. Hány iskola van előfizetőink között, ahol a gyermekek 3 tojásokint, 5 szem diónként hozzák össze az ujságra valót s vasárnap délutánoként hol egyiknél, hol másiknál gyűlnek össze s olvassák nagy gyönyörűséggel az Uj Cimbora-t.

### NÉVNAPI KÖSZÖNTŐKRŐL.

Novemberben a következő névnapok fordulnak elő: Nov. 4. Károly, 5. Imre, 7. Rezső, 8. Tivadar, 11. Márton, 15. Albert, Lipót, 16. Jenő, Ottó, 19. Erzsébet, 20. Jolán, 21. Cecília, 24. Emma, 25. Katalin, 30. András.

### KÖSZÖNTŐ VERS.

A nagy magas fának nagy a koronája,  
A esicsergő madár könnyen megtalálja.  
Az én szívem ilyen esicsergő kis madár,  
Zeng dalomtól erdő, zeng az egész határ.  
Kedves neve napján legszebb dalom zengem,  
Hogy el ne felejtsem, hogy szeressen engem.  
Hogy éltét az Isten sok-sok év'n tartsa,  
Örömet, szerencsét mind házába hajtsa,  
Legyen része mindig jóban, egészségben,  
Nevenapját ülje vidám vendégségben.

Marcella néni.





EMLÉKEZÉS HALOTTAK ESTÉJÉN  
— APÁMRÓL. —

Az én apám lovat patkolt,  
Ráfot huzott a kerékre,  
Elsőrendü munkát adott  
A magyar paraszt kezébe.

Dicsérték is fülhallomást,  
Vevőitől nem is egyszer  
Huzott bőséges áldomást,  
Mint jó munkás kovácsmester.

Kiknek lovukat vasalta,  
Áldották sokan a kezét,  
Szent Mihály lova megsiratta,  
Midőn kivitte holtestét.

És mikor temették, szépen  
Beszélt a tisztelendő ur,  
Lelkét pedig fenn az égben,  
Üdvözítette is az Ur...

A gyászkoesinak a kerekén  
A ráf még tőle eredt,  
Pedig még aztán szegény  
Sokáig betegeskedett.

És még ő hüvelyezte meg  
Az ásót, midőn eltörött,  
Mellyel egy bús őszi napon  
Öneki ástak sirgödröt.

Az ő kezemunkájára  
Panasszót senki nem szólott,  
Soha az ő rovására  
Falusi nem gunyolódott.

Satumare.

Pástyán István.

## A székelyek anyavárosa

Irta: Józsa János.

A székely anyaváros a Tárnava-Mare balpartján terül el Budvár közvetlen közelében. Alatta mindég Odorheiu-t kell érteni. Még pedig azért ez a Székelyföld anyavárosa, mert itt kezdődött meg, itt született meg az első rendszeres városi élet a maga iparával, kereskedelmével és polgári összeköttetéseiével. Mig Budvár inkább fellegvára, menhelye volt az ős székely telepéseknek, addig Odorheiu a békés munka és fejlődés helye volt. Budvár a harcok mezeje, Odorheiu a mindennapi élet színtere volt.

Ne felejtjük el azonban, hogy Odorheiu est-arája is vár volt, mely még a rómaiak idejében épült. Amikor Budvár történeti szerepe megszűnt, akkor Udvard vára — így nevezték a régi időben — vette át azt a fontos hivatást, amelyet addig Budvár töltött be.

Udvard várában igen érdekes és nevezetesen események játszódtak le a letűnt századokban. A keresztény vallás felvétele után a várban

alakul ki az első keresztény egyházközség, a székelyeknél.

A várban a székelyek ispánja lakott rangjához méltó kastélyban. Emellett sokszor kellemes pihenő helye volt a vajdáknak, fejedelmeknek és királyoknak.

A törökverő Hunyadi János, Mátyás király édesapja, erdélyi vajda korában megfordult Udvard várában, hogy peres ügyben igazságot osszon.

Báthory István, Erdély biboros fejedelme, Odorheiu pihente ki fáradalmait a sellembergi ütközet után. Innen vette az útját Csikorszáig felé, ahol ellenségei orvul megölték és fejét levágva Vitéz Mihályhoz vitték, ki nagy pompával temettette el.

Szapolyai János magyar király székelyföldi utjaiban többször betért e várba, hogy néhány napot nyugodtan tölthessen el a domonkos-rendi barátok zárdájának csöndjében.





János Zsigmond erdélyi fejedelem könnyelműségével kihívta a székelyek haragját. A felázadt székelyekkel szemben, János Zsigmondnak kedvezett a szerencse és miután őket szétverte, a várat gunyból „Székely Támad“-nak keresztelte el.

A vár gunynevét Báthori Kristóf erdélyi fejedelem törölte el és Udvarhely várának nevezte el.

A kuruc világ idejében a vár teljesen tönkrement és lakatlanná lett. Thököly Imre, a kurucok vezére személyesen járt a városban, amikor kísérletet tett az erdélyi fejedelemség visszaállítására. Azóta csonka várnak nevezi a nép. Az üresen maradt várterület több gazdát cserélt, míg a magyar állam reáliskolát építtetett a vár romjaira. Most román liceum áll a helyén.

A vár körül több falu feküdt, mint például Gyárosfalva, Cibrefalva, Dánfalva és Szentimre. Ezek idővel összeolvadtak a vár sáncai alatt elterülő városrészrel s így keletkezett a mai Odorheiu. A tiszta és csinos kis város Udvarhelyszék műveltségi és gazdasági gócpontja.

Igen eleven élet lüktet a hetivásárokon, melyeket keddi napon szoktak megtartani. Ilyenkor a székely paraszt behozza gazdasági termékeit és ipari cikkekkel cseréli fel. Ez a nap a népnél valóságos ünnepszámba megy, miért is ünnepi ruhát ölt magára. Ilyenkor a város tarkállik a sok szép székely szőttes ruhától, mert majdnem minden falunak más és más az öltözete. Jól esik a szemnek látni az ősi viseletet, melyet a városiak már nem igen viselnek. A falusi székely féltékenyen őrzi ősi viseletét és hagyományokat, melyekről még szó fog esni az Új Cimbora lapjain.

## HUMOR.

Tudóka Ferkó, az örökké nyugtalankodó, örökké kérdező gyermek, fogaskérdést tesz fel az édesapjának:

— Édes apám, mikor a jó Isten a világot megalkotta, mit teremtett előbb, a tojást e, vagy a tyúkot?

Uton, utfélen urfiak ugrálnak Mi az?

## ISTEN NEVÉBEN.

Már a fiuk és a lányok  
Mennek mind az iskolába.  
Laci búsan néz utánok,  
Mert nincs könyve, nincs ruhája.

Sirva borul özvegy anyja  
Ölébe és esdve kéri:  
Kimaradni, hogy ne hagyja —  
Jól tanul majd, megigéri.

Megy jó anyja a templomba  
S égre küldi hó imáját,  
Hogy az Isten őrző gondja  
Segítse meg Lacikáját!

Gazdag bácsi észrevétlen  
Kihallgatja — s ime másnap  
A jó Isten szent nevében  
Laci könyvet s ujruhát kap!

Visău de sus. *Krúzselyi Erzsike néni.*



## HOGY JÁRT A TOLVAJ CICA?

Miurának a szomszédból volt egy rossz szokása, Kedvence volt a kamrából tejfel, túró, kása. Nosza Dani gondol egyet: — Tolvaj Miurája, Megjárom még velem, meglásd, s leve lesett rája. Jó Miura, lopózkodik az ablaknál szépen, Nem is sejtí, hogy mi várja őt most a sötéten. Zsupsz a zuhany a nyakába! Nyávog Miurácska, Meg is ázott alaposan akkor a bundácska.





# Talpas és Barnabás kalandos utazása repülőgépen

— IRTA: TELEKY DEZSŐ

5

Mig Barnabás szárítottatta magát — a februáriusi nap is segített neki egy kicsit — Talpas uram nagy kerülés után megérkezett.

Mindjárt esufolkodva szólította meg Barnabást:

— Bezzeg megáztál, komé!

— Nem mondom, hogy nem! — volt a szégyenkező válasz.

— Pedig hátadon van az esernyő. Mondtam, ugye, hogy hagyd otthon! Nem való annak a paraplé, aki előírja az ík meg.

— Erre igazán deb dábitottab — mondta most már náthásan Barnabás. — De bajd kihevereb a dáthát, csak ülünk egyszer a repülőgépre.

No aztán szépen megindultak Brassó felé.

Igaz, hogy Barnabás minden századik lépésnél tüszentett egyet, de hát ez a náthával jár. A tüszentés egvészség! Azt mondiák, hogy ilyenkor tisztul a fej.

Barnabás szentül meg volt győződve, hogy a fejtisztulással okosabb lesz, s mire a brassói repülőtérrig eljut — lángész lesz belőle.

Megnvgodott tehát náthás állapotában.

Ugy délután öt óra tájban érkeztek az üvegtetős repülőgépgyár elé. A nap már pihe-nésre hajlott.

Talpas és Barnabás megállottak a hatalmas épülettömb előtt, s haditanácsot tartottak.

— Végezzünk egy kis terenzemlé! — mondta Talpas és óvatosan közelebb sompolyogva bekukucsált a nyitott kapun át a széles, nagy udvarba.

— Ah, ott a hangár! — kiáltott fel örömmel. — Az ajtaja tárva-nyitva. Repülőgépet is látok benne, nem is egyet, hanem többet.

Barnabás is kíváncsian bepislogott a hangár felé, de olyan nagyot tüszentett, hogy az orrát alaposan beütötte a kapufélfába.

— Tyűh a kokubpityeréjét! Bi vad ba veleb?

— Hallgass! Itt gyorsan tenni kell, máskép elvesztünk! — suttogta Talpas. — Egykettőre megrohanjuk a hangárt, érted-e?

— Érteb!

— Aztán látod-e azt az embert, aki ott ténfereg azzal a nagy kulcesal? Valószínű, be akarja zárni a hangárt. Megtámadjuk. Ha ellenáll, meg-megölelgetem. Aztán a többi csak percek kérdése. Mienk lesz az egyik repülőgép. Tehát fontolgtás nélkül utánam!

Ezzel Talpas besurrant az udvarba. Utána sietett Barnabás is.

A gyári szolga, mikor maga előtt látta a két mackót, be akart menekülni a hangárba. De Talpas utját állta s rákiáltott:

— Ide azzal a kulcesal!

A szolga rémületében kiejtette a kulcsot a kezéből s eszeveszett rohanásnak indult.

Az egyik pilóta lakásába rohant, még az ajtókat is nyitva felejtette maga után.

— Jaj, jaj! — ordította, lihegte magánkivül . . .

A pilóta, aki hosszú utjáról egy átvirrasztott éjszaka után csak ma érkezett haza, pamlagján feküdt és holtfáradtan még mindig a legédesebb délelőtti álmát aludta.

A megszólításra rémülten felugrott . . .

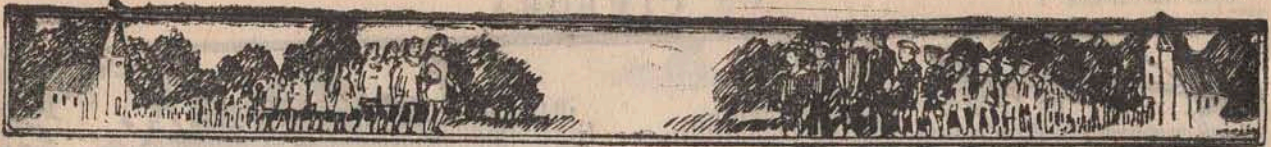
— Mi az? Mi baj?

A szolga csak úgy reszketett, mint a kocsosnya.

— Me-me-me-medve, ame-me-melyik be-be-be-beszél!

— Mit mekegsz itten? Beszélj tisztességesen . . . Nem értelek! . . .





— Hát . . . hát két medve . . . futott be az udvarra. Mind a kettő-tu-tud beszélni. Ez csoda! Ilyet még nem pi-pi-pipáltam.

— Mit? Te ilyen hülyeségekkel, ilyen bolond beszédekkel állsz elő? Viccelődni akarsz velem? Álmodat ilyen badarságokkal zavarod meg?

— Így görbüljek meg, ha nem igaz! — felelte a szolga remegve, s jobb kezének mutatóujját begörbítette.

— Részeg vagy, vagy bolond vagy? Vagy mi lett?

— Jöjj uram ki és nézd meg! No jere és láss csodát!

— Van eszemben! — rivált a pilóta a szol-

szerteszt... Látod, hogy, amit mondtam, nem mesebeszéd!

— De már ez igazán sok. Sőt több a soknál! Mi ez? Hát valóban megőrültek itt az emberek?

A pilóta izgatottan fölvette bekecsét, sapkáját, s kifelé indult.

Talpas és Barnabás pedig higgadtan vezették ki az egyik repülőgépet a hangárból. Talpas mindjárt a benzinkészlet után érdeklődött. Talált is egy hatalmas kannát, amely színültig tele volt benzinnel.

— A végén mégis csak szerencsések vagyunk! — dörögte Talpas elégedetten.

— Ni hogy futnak a munkások, mintha



gára. — Hordd el magad, mert a bolondokházába esukatlak!

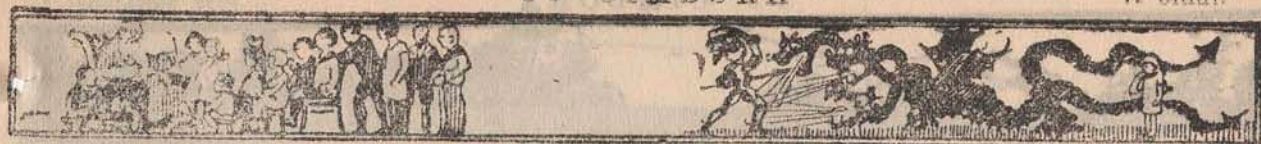
— Jól van no! De én az udvarra ki nem megyek! — s hogy véletlenül kipillantott az ablakon, elkiáltotta magát:

— Látod? Uram — és kimutatott az udvar felé: Látod hogyan futnak a munkások

szemüket szednék! — s megrázva boldogan a benzinkannát, vidáman jegyezte meg: Benzi-nünk is lőven van. Mi kell még? De siessünk! Nincs vesztegetni való időnk. Hopp! Ott jön a kulcsos ur, meg egy másik . . . no, amíg ideérkeznek, mi már repülünk.

(Folyt. köv.)





# ANNUSKA ALMA

Írta: F. Vadnay Hermin.

Tündérr királynő: Hol élsz, te büszke szép virág?

Liliom: Ne nevezzen Felsőged büszkének. Alázattal van tele a lelkem. Ápolt kerti virág vagyok, honnan templomba visznek áhítatos hívők. Az ő imájukkal együtt az én köszönetem is mennybe száll, amiért velem ékesítik az oltárokat.

Tündérr király: Látod, ez nemes lélekre vall.

Tündérr királynő: Miben találod örömet?

Liliom: Nagyon boldoggá tesz, hogy fiatal leányokhoz hasonlítanak. Elnézem karesu természetüket, lenge járásukat s mindig megremegek a büszkeségtől, ha eszembe jut, hogy engem is ilyennek látnak.

Tündérr király: Bizonyára nagyon szeretnek a pillangók is.

Liliom: Óh nem, felséges Uram. A pillangók csak tarka, cifra virágot látnak meg. Az én egyszerű fehér ruhámat kinevetik. Haszontalan teremtesek. Engem inkább a méhek becsülnek.

Tündérr királynő: És mi mindnyájan, akik itt vagyunk. Jöjj ülj le az én számolyomra.

Liliom (meghajtott fejjel): Amint parancsolod.

— Tündérr király: Van még több virágod, lányom?

Virágtündér: Időrend szerint a rózsák következnek, de azt utolsónak szeretném bemutatni. (Tapsol.) Jöjjön a chryszantemum!

Chryszantemum (belép, lábujjhegyen körüljárja a középteret, meghajol): Chryszantemum a nevem. Az ősznek, a haldokló természetnek, a csöndes bánatnak virága én vagyok.

Tündérr királynő: Hol van a hazád, szép gyermekem?

Chryszantemum: Messze földről kerültem ide s minden ápolt kertben, virágházban ott-hon vagyok.

Tündérr király: Szincid sokasága, finom eziremruhad figyelemre méltók.

Chryszantemum: Boldog vagyok, hogy megnyertem Felsőged tetszését, habár nem érzem

magam szebbnek többi testvéremnél.

Tündérr királynő: Ez a szerénység csak díszedre válik. Ül a tulipán mellé. (Chryszantemum leül.)

Virágtündér: Felsőges szüleim, engedjék meg, hogy most a virágok királynőjét bemutassam.

Tündérr király: Hát ilyen is van?

Virágtündér: Szükség volt rá. A sok kis és nagy virág örökös vetélkedésben élt egymással. Mindegyik legszebbnek képzelte magát. Sok sértődés, megbántás történt, míg beláttam, valószínűk oda kell adnom az elsőseget.

Tündérr király: Ugyan kinek adtad?

Virágtündér: Annak, akire az összes virágok választása esett s akit az ember is legkülönbnek tart valamennyi között.

Tündérr királynő: Lássuk hát a legszebbet.

Virágtündér (tapsol): Jöjjön a rózsák!

Rózsák (ragyogó rózsaszínű kosztümben belép, mire a jelenlevő virágok mind fölállnak s kórusban szavalják: „Üdvözlégy, Rózsák királynő“): Köszönöm a hódolatot, kedves testvéreim. Hódolni jöttem magam is a mi oltalmazónknak, Tündérr ország királyának és királynőjének (meghajtja magát a trón előtt.) Felsőge, a rózsák vagyok, aki emberek és virágok szeretetét bírja.

Tündérr király: Szép vagy! Gyönyörű vagy! (megsimogatja.) Milyen bársonyosak szirmaid!

Tündérr királynő (átöleli): Az illatod csodálatos! Nem lehet betelni vele. Méltán viseled a virágok királynőjének nevét. Büszke lehetsz rá.

Rózsák: Jól esik az elismerés, de nem tesz elbizakodottá.

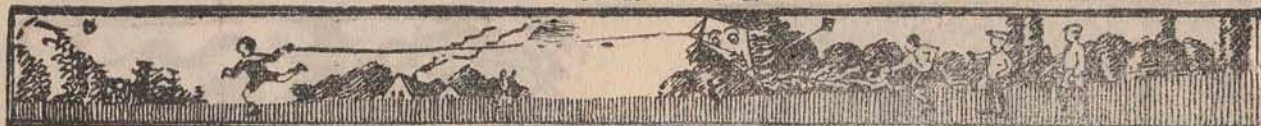
Tündérr király: Nemes lélek vagy.

Rózsák: Minden szépségemet, illatomat az én jószágos ápolómnak köszönhetem.

Tündérr királynő: Hol élsz, virágr királynő?

Rózsák: Eleinte messze, messze Keleten, egy hatalmas császár palotájának kertjében éltem. A császár leányai velem ékesítették hajukat, szirmaimból préselték a rózsaoiljat, aminek minden eseppe kincseket ér. Messze földről jöttem csodálatomra, a kert féltett kincse voltam. Egyszer azonban egy idegen királyfi feleségül vette a császár leányát s az egy rózsátövet vitt új otthonába. Urnőm nagyon jó volt s minden vendégét egy-egy rózsaoiltással ajándékozott meg s





igy kerültem a világ minden tájára. Mindenütt, ahol kert van, van rózsza is, a királyi palotától a legkisebb kunyhóig.

Tündérr király: Nem csoda, hogy ennyire szeretnek. Én is nagyon megszerettelek, te ápolt virág.

Rózsza: Sok gondozásra van szükségem, az igaz. De nagyon hálás vagyok érte. Minél jobban ápolnak, annál több és szebb virágom van.

Virágtündér: Jó szüleim, most nagy kéresem volna.

Tündérr királynő: Beszélj, Virágtündér.

Virágtündér: Nagyon sok munkát ad a rózsza gondozása. Szeretném, ha tündérr anyám segítségül rendelné ki néhány testvéremet.

Tündérr lányok (kórusban): Igen, igen, segíteni akarunk.

Tündérr királynő: Ül le szép rózsaszál ide a lilium mellé. Te pedig Virágtündér válassz magadnak segítséget.

(Folytatjuk.)

### IBN EZRA LEGENDÁIBÓL E. S. után.

Ibn Ezrát, a keleti bölcsét messze földön ismerték. Gyakran tevehátra ült s úgy járta a falukat. Egy alkalommal az egyik faluban három veszekedő testvért látott. S mikor megkérdezte a veszekedés okát, azok így feleltek:

— Atyánk tizenhét tevét hagyott örökségül ránk azzal, hogy annak fele a legidősebb testvért, harmada a középsőt, kilencede pedig a legkisebb testvért illesse. Mondd meg nekünk nagy bölcsességű Ibn Ezra, hogy lehessen ezen megosztózni maradék nélkül?

Ibn Ezra gondolkozott . . .

\* \* \*

Próbáljatok meg ti is gondolkozni, hogy vajjon a bölcs, hogy oldotta meg ezt a fogaskérdést, hogy az atya végső akarata is teljesítve lett és a testvérek is megkapták maradék nélkül a rájuk eső részt. Aki kitalálja az jutalmul kap az Uj Cimborától: egy magyar-eszperantó nyelvű 9 darabból álló levelezőlap sorozatot.

### ŐSZI SÉTA AZ ŐSZI KERTBEN.

Az egyik napsugaras őszi napon végig jártam mégegyszer a kertünket. Hervadást, haldoklást láttam mindenfelé. A paradicsomok kókadtan hullatták alá fejüket. A málnabokrok levelei összezsugorodva zörögtek. A cseresznye, szilvafák ágai közt élesen süvített a szél. Még a káposzta, paprika ágyásoknál volt némi élet.

És a kis virágos kertünk . . . alig ismertem rá. A fehér babarózsák fáradtan, hervadtan hajtották le fejcskéiket. A sokszínű oroslánszájából már csak a pirosak nyíltak. S szegény kicsi báránka virágok dideregve, fázva huzzták össze szirmocskáikat. A nagyvirágú kassai rózsák mintha panaszkodni látszottak volna: már csak pár nap az életünk, azután jön a fagy, a dér . . . Megsimogattam a haldokló virágfejeket. Óh a ti elmulástok könnyű és szép; tavasszal ha a langyfuvalmu kikelet kibontja a rügyet, magvaitokban újra életre keltek . . .

Szerkesztő néni.

### ELTALÁLTA.

Azt kérdezték az egyszeri cigánytól:

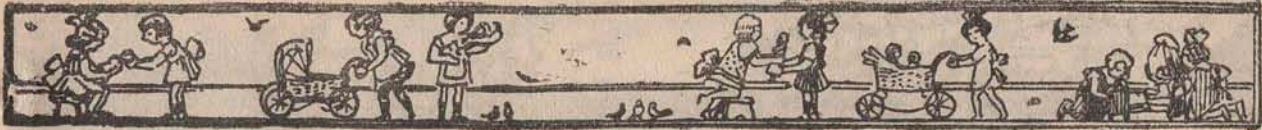
— No, more, mondd meg, mit szeretnél jobban, enni, vagy melegedni?

Amire a cigány így válaszolt:



— Legjobban szeretnék sálommat sütni . . .





### JANCSIKA TRÉFÁJA.

Jancsika az elemi iskola második osztályát végezte, de tudásával, ügyességével és értelmével jóval felülmulta többi osztálytársait. A napokban eldicselkedett vele, hogy tiszta tízes osztályzatot nyert, erre magam is elkezdtem vizsgáztatni. Jancsika meg vizsgázott a következő eredménnyel:

— Mondd csak meg Jancsika, ha van neked 1000 lejéd, vagy teszszem fel adok én neked ezer lejt, hogy azt te osszad szét négyetek között, mennyit fog kapni egyik-egyik pajtásod?

— 25 leit — feleli.



— Hát ez hogy lehet? kérdem. Gondolkozál csak jobban.

— Ha én ezer leit kapnék a bácsitól, vagy akárkitől s azt négyünk között kellene felosztanom igazságosan, akkor azt mondanám: Mindenik vegyen elő egy darab papírt és ceruzát, persze magam is vennék elő. Adnék mindenkinek 25 leit, már most azt mondanám, irjátok le a papírra, amit kaptatok, vagyis számba

kifejezve huszonötöt. Mikor mindenik leírta, így szólnék. Tegyetek hozzá egy 0-át. Mennyi lett belőle?

Mind: 250 lei.

Most már adjátok össze a négy papíron levő 250—250 lejeket s mondjátok meg gyorsan, mennyi lesz belőle?

Mind: Ezer lei.

Na bácsi kérem, így osztanám fel az 1000 lejt.

Ha té úgy, hát én is úgy. Itt van 25 lei, gondold, hogy ezer lejnek egy negyedét kaptad.

Jancsika lefözöttlen eltávozott.

*Ifj. Kolozsváry József.*

### A TULIPÁN HAGYMÁK.

Évike tulipán hagymákat kapott ajándékba a születésnapjára a nagymamájától. No, volt is öröme!

— De ám a tulipánhagymákat most kell ősszel elültetni, — mondta a nagymama — mert különben nem nyitnak tavasszal.

Nosza Évike neki is látott hát a munkának. Ásót keresett elő és felásta kis kertjében azt a helyet, ahova a tulipán hagymákat ültetni akarta.

Észre sem vette a nagy munkában, hogy nyílt az utcaajtó és jött Magdi, a barátnője.

— Mit csinálsz, Évi? — szólította meg a kis kertészkedőt.

— Szervusz Magdikám. Tulipánt ültetek. Jó, hogy jöttél, legalább együtt jobban megcsináljuk. Ugy is történt, együtt ültette el a két kis lány a tulipán hagymákat.

### BÉLYEGGYÜJTÉS.

Az új francia bélyegek iránt nagy az érdeklődés. Most jó lenne ugye, egy-egy francia levelező pajtás, aki román bélyegekért küldene esérébe az új francia bélyegsorozatból?

Hogy milyenek az új bélyegek, arról részletesen ír az „Ellenzék“ c. ujság. A 40 cm-esen az Eiffeltorony látszik, az 50 cm-esen egy kukorékoló kakas, az 1.50-esen békegalamb, szájában az olajággal, az 1.75-ösön az Invalidusok dómja, a 2 frankoson egy breton falusi torony, rajta kakas, a 3 frankoson a Saint Triombe d'Arles kápolna. Érdekes még a 10 frankos, amely a Notre Dame templomot s a belvárost ábrázolja. A 20 frankoson római romok láthatók.





Hogyan töltötte ki Szakáll Jenő I. g. o. t.  
Arad az Uj Cimbora pénzesutalványát?

II. rész.

Leközöltük a multkor az utalvány előlapját, most bemutatjuk a hátlapját. Ime itt következnek.

Az utalvány szövegében annyi változás történhet, hogy valaki nem 100, hanem 200 leit

Ferkó is ezt mondta a nyáron. S valóban nincs ennek a megtanulásában semmi nehézség, csupán egy kis figyelem kell hozzá. Az a fontos kis cimborák, hogy ne hagyjátok felgyülni az előfizetést, mert ha összegyüln, egy évi, másfél évi díj, akkor már nehéz kifizetni. De ha valaki minden fél évben, vagy minden negyedévben rendezi a kis járandóságát, nincs semmi fennakadás, az ujságot nyugodtan küldhetjük nektek, nem kell attól félni, hogy jaj, mert ti nem

Tekintetes Kiadóhivatall!  
Itt küldöm az esedékes előfizetési díjam.  
Kérem szépen nyugtázní a lapban. Azt hiszem  
a közeljövőben én is tudok 2 előfizetót be-  
költeni. Addig is maradok tisztelettel  
Szakáll Jenő I. g. o. t.



Stampila cu  
data sosirii

Nr. de sosire.....

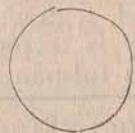
No. de achitare.....

Am primit suma de lei **100** bani

cuprinsa in acest mandat, astazi la

Semnătura destinatarului

Semnătura functionarului  
care a făcut plata



Stampila cu  
data achitarii

TAXAREA: Deosebii de taxa de 3 lei a cartonului se va mai plăti în numerar: Până la 5000 lei de fiecare sută sau fracțiune de sută câte 1 leu; dela 5001 până la inclusiv 10.000 încă câte 5 lei de fiecare mie sau fracțiune de mie; dela 10.001 până la inclusiv 20.000 încă câte 3 lei de fiecare mie sau fracțiune de mie; iar dela 20.001 la 30.000 încă câte 2 lei de fiecare mie sau fracțiune de mie. Se va mai plăti tot în numerar pentru plata mandatului la domiciliu. Până la 200 lei 1 leu, până la 1000 lei 3, până la 5000 lei 5, până la 10.000 lei 10, iar pentru mandatele mai mari de 10.000 se va plăti 20 lei.

küld, vagy 150-et, vagy 50-et, vagy 85-öt, ki mennyivel van hátralékban. Azt is megírjuk ebben az esetben, hogy kell románul betűvel az összeget kiírni:

50 Leit így írjuk: Cincizeci de Lei

67 Leit így írjuk: Șasezecișisapte de Lei.

150 Leit így írjuk: Unasutacincizeci de Lei.

200 Leit így írjuk: Două sute de Lei.

85 Leit így írjuk le: Optzecișicinci de Lei.

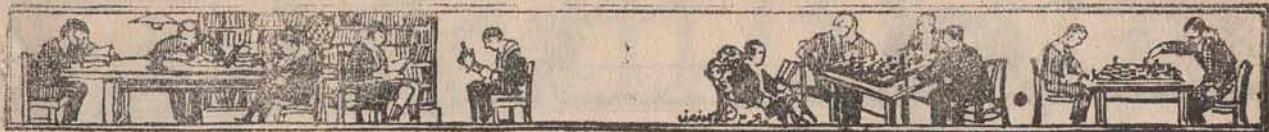
Ugye, hogy nem boszorkányság? Tudóka

fizettek, mi sem tudunk fizetni a nyomdának és akkor pedig nem lesz ujság. Tehát: maradjunk ebben kis cimborák: pontosság és rendszeret. Kiki idejében teljesítse a maga kötelességét.

A kiadó bást.







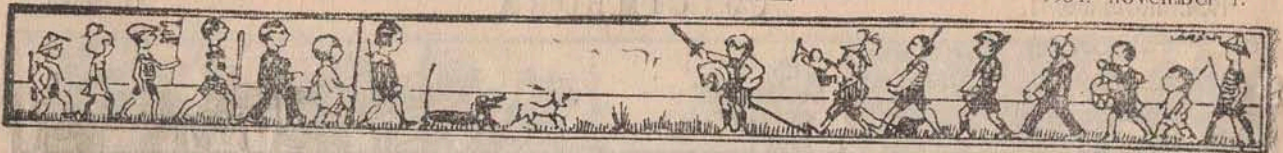
## SZERKESZTŐI ÜZENET

Ha levelet írtok kis cimborák, el ne felejtsetek soha odairni, hogy melyik iskolába, hányadik osztályba jártok, továbbá a levél keltének helyét és idejét. De arról se feledkezsetek meg, hogy ha elköltöztök, az új címet azonnal közöljétek a kihadóhivatallal.

**Teleky Dezső, Coltesti.** Legutóbbi levele erősen gondolkodóba ejtett. Majd megírom róla a véleményem. Talpas és Barnabás kalandos történetét nagy érdeklődés kíséri. Már néhány nappal a lap megjelenése előtt bejönnek érdeklődni, hogy vajjon most mi fog következni? Azt sem bánnák, ha az egész ujság csak Talpas és Barnabás viselt dolgairól szólna. Dehát most egyelőre két oldalnál nem hozhatunk többet. Szíves üdvözlét. — **Zilahi Ref. Nőegylet.** A Nőegylet megkeresését megtisztelésnek vettük. A Mesemondo királykisasszony zalau előadása elé nagy érdeklődéssel nézünk. Amíg könyvalakban meg nem jelenik a szindarab, csak gépelt példányokat küldhetünk. A legközelebbi levélváltásig is szíves üdvözlétünk. — **„Szóvetkezés“ Fekete György, Aiud.** A lap számára írott cikkeket elküldtük. Az Uj Cimborát is megindítottuk cserepéldányként. Várjuk levelét. — **Suba D. Vulcán.** Ghindari címére írtunk a klisékre vonatkozóan. Nem kapta volna meg? Érdeklődjön utána, a linoleum metszetet visszaszármaztatjuk. Az Uj Cimborát címére megindítottuk visszamenőleg. — **Dr. Dienes Jenő, Tg.-Săucea.** Büszkék vagyunk a meghívásra. Azt vesszük ki belőle, hogy anyagi erőtlenségünk dacára is sulya van ma már Erdélyben a munkáknak. Hogy tartják valamire ezt a kis Uj Cimborá ujságot akkor, amikor gyermekrajzgyűjteményével egy országos ipari és mezőgazdasági kiállításon való részvételre kéri fel. Nagyon jól esik, hogy gondoltak ránk, köszönjük is a meghívást. — **Szabó Endre, Seini.** A levél mellékletét köszönettel vettük. Az ilyen mellékletet mindig szívesen fogadjuk. — **Szöke István II. g. ot. Odorheiu.** Hosszu leveled a nyári beszámolóval együtt megkaptuk. A beszámoló sorra kerül — úgy szintén az új rejtvények, amelyek mindenike kifogástalan. — **Krámer Bandi I. g. ot. Cluj.** Tetszik neked Talpas és Barnabás kalandos története. Óh, hát ez még semmi, amit eddig olvastál, majd ami ezután jön, az lesz az érdekes! — **Tóth Lilike, Carei.** A postautalvány szelvényem ráismertem az írásodra. Be is soroztalak mindjárt az életrevaló, ügyes kis cimborák közé. — **Román Katóka IV. el. ot. és Harkási Sárka III. el. ot. Satu-Mare.** Látom testvérszövetségbe léptetek egymással, mert együtt fejtitek, együtt szerkesztitek a rejtvényeket. A rejtvény nyereményen is szépen, testvériesen osztozkodtatok meg. A 28. és 29. szám rejtvényei részvetsznek a sorsoláson. — **Makó Tivadar, Resija.** A 29. szám rejtvénye részt vesz a sorsoláson. Azt ve-

szem észre az írásodon, hogy tavaly óta igen sokat javult. A nyári beszámoló nem késett még el, ezután is beküldheted. — **Weress Zsófia IV. el. ot. Cluj.** Még csak a IV-ik elemibe jársz, s lám már egyedül önállóan is ki tudod tölteni a postautalványt. Ráismertem az írásodra a szelvényről. Példát vehetnek rólad a nagyobbak is. A klisé elküldtük. Megkaptad-e? — **Bálint István IV. el. ot. Cernatu.** Bizony már régen írtál, kis cimborá, észre is vettem, hogy hiányzik a postából a leveled. De úgy van ez év elején. A kottákat megkaptad-e Moravetzől és milyen címűeket? — **Oodreanu Puiu, Satu-Mare.** No kis cimborá, hát rajzoltál e már az ajándék rajzfűzetbe? Ha megtelek a kis fűzet, majd mutasd meg nekem. — **Róna Ervin és Viktor, Satu-Mare.** Uj kis cimborák vagytok, reméljük, hogy meg is szereltek majd ezt a kis ujságot. Majd jertek be, hadd ismerjünk meg benneteket. — **Andes Annuska, Kiss Évike, Erdélyi Baba, Bujáki Margit, Székely István és Dóra, Sorbán Gizike, Satu-Mare.** Ti is új kis cimborák lettetek. Örömmel fogadnak maguk közé a többi új cimborák. — **Szarka Laci, Satu-Mare.** Régen nem hallottam rólad, Laci. Most hol és melyik iskolába jártok? — **Tanka Geyza, Iurda.** A rajzaidat elvittük a seini-színváltás kiállításra s azt mondták az ottani gyermekek: jaj de érdekesen rajzol ez a Tanka Geyza — különösen a templomos kép tetszett nekik. Vannak e azóta újabb rajzaid? — **Kormos Jenő Chiend.** Levelét nagy érdeklődéssel olvastam. Bizony én is aggódom, hogy a Tájfűny a többi územekkel, vállalatokkal együtt az Oomata Internacia épületét is összerombolta Kioto mellett, így kevés reményem van rá, hogy a cikk ott megjelenik. No, meglátjuk. A japán meséket várjuk. Bizonyára fogja érdekelni gyermekeinket. Szíves üdvözlét. — **Janovszky Imre, Baia-Mare.** A küldeményt megkaptuk. Hálás köszönetünk az utánjárásért. Mit csinálnak a testvérek? Várjuk az elnöktől a beszámoló levelet. Mindenkit szeretettel üdvözlünk. — **Pándi Karsci IV. g. ot. Timisoara.** Igen kedvesen írtál Karsci. Kétszer is elolvastam a leveled. Irod, hogy nagyon tetszett neked Miki és Duki magyar-csperantó nyelvű levelezőlap sorozata és szemmel sem szerzhettünk volna nagyobb örömet neked, mint ezzel a küldeménynel. S hogy eszperantóul már I. gimnazista korod óta tanulsz, mivel szeretnél Svédországba kimenni — s úgy gondold, hogy ott az eszperantónak nagy hasznát veszed. Mindenesetre az északi országokban nagyobb sulyt helyeznek az eszperantó nyelv tanítására, mint nálunk. — **Németh Péter I. g. ot. Brasov.** Tetszett neked „Bálványos vár“ története, de minden, amit eddig Elek nagyapótól olvastál az Uj Cimborában. A versei közül már tizedet meg is tanultál könyv nélkül. Ezt már szeretem hallani. Szégyen is volna rátok, erdélyi gyermekekre nézve, ha Elek nagyapó meséit, verseit nem ismernétek.



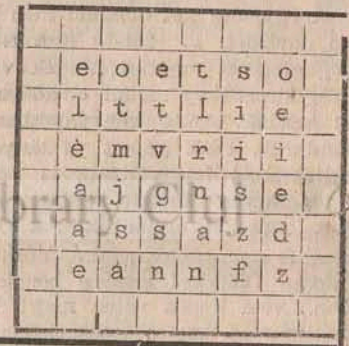
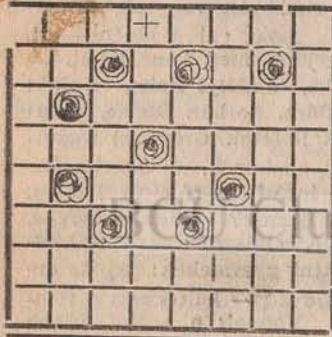


## FEJTÖRŐ

TITKOS IRAS.

Beküldte: Kerekes Sárka III. g. ot. Arad.

Emlékeztek még a tavalyi titkos írásra? No most egy ilyen írással irt rejtvényt szerkesztett fenti nevű kis cimboránk, hogy azok is megtanulják a tit-



### KIADÓHIVATAL POSTAJA.

Cluj: Weress Zsófia 50, Platsintár Kató 60, Dobes Rudolf, Livada 100, Baia-Mare: Magyar Nöegylet (I. 1.—VII. 1.) 50, Derecskey Sándor (I. 1.—VII. 1.) 100, Stoll Lili (I. 1.—VII. 1.) 100, Nagy Ilonka 40, Dávid János 60, Petruska Károly 38, Vanca J. 50, Loco: Ref. fiúiskola 85, Ref. leányiskola 85, Ref. bibliakör 85, Bodonyi Ica 17, Mártha Julka 17, Mészáros Imre 25, Kovács Sándor, Kriszta Andor 50, Porciely Ibi 100, Szemenci Elemér 20, Akosi Manci és Tibi 67, Bódi Sanyi 25, Szikorák Ica 50.

Iskolatáskák, bőröndök és bördiszműárak nagy választékban

### SZÉKELY ISTVÁN

sziogyártónál, Satu-Mare, Str. M. Viteazul 28.

Az Uj Cimborák irkát, tollat, gummit a

### HANGYA SZÖVETKEZETBEN

vásárolnak, mert szüleik is innen vásárolnak szappant, cukrot, lisztet s más élelmiszer- és fűszerfélét. Minden városban és a legtöbb faluban van ma már „Hangyának” boltja.

kos írást, akik még tavaly nem voltak uj cimborák. A megfejtés a mellékelt rostély vagy kulcs által történik. Rajzolhatok a kereszttel megjelölt ábrához hasonló négyszöget, abban a feketével kitöltött kockákat kivágjátok s az így készült, rostélyt ráillesztitek a betűkkel teleirt négyszögre, úgy hogy előbb fenn álljon a keresztjel, az úgy kapott betűket lejegyzitek egy papírra, majd jobbra fordítjátok a keresztjelet, aztán alulra, utoljára balra, ugyanígy a második kockánál s végül összeolvassátok az összes betűket. Ez lesz a megfejtés.

A Rosinger Pál keresztrejtvénye mindenkinek tetszett, meg vagyunk győződve, hogy épp így fog tetszeni a Kerekes Sárkáié is.

Már most felhívjuk kis cimborák a figyelmeteket dr. Dienes Jenő: Magduska mesekönyvre, amelynél kedvesebb karácsonyi ajándékot el sem képzelek. Finom papíron van nyomva, jó erős vászonkötésben, szép képekkel, ára 40 lei és 8 lei portóköltés. Megrendelhető az Uj Cimboránál is.

Előfizetési árak: Egész évre 200, fél évre 100 L. A Családszövetség tagjainak 160 Lei és 10 Lei portó. Egyes szám ára 6 Lei. Magyarországon 12 p. Jugoszláviában 150 dinár. Csehszlovákiában 60 ck. — Magyarországi előfizetőink kéretnek, hogy hátralékos díjaikat Ferenczy Pál gyógyszerész Hosszupályi, Bihar megye címre juttassák el.

Főmunkatárs: TELEKY DEZSŐ.

Uj Cimborá szerkesztősége és kiadóhivatala  
Satu-Mare, P. Bratianu No. 9.

SZABADSÁJTÓ R. T. NYOMDABERLETE